

prorok s aničkinog mosta

danijel harms

Tamo gdje trkači konji ular trgaju
sagnuvši klčmu poput mosta
prorok se usuđuje dolje prema prokopu
sici prohладним ustima.
O neposlušni! Što pak ti
gledaš na zapjenušanu vodu?
Cupa bura tvoj čuperak
zatim obraz ljudi.
Tebe djevičanska varka
ne veseli. Sni će neskladno
doći s vremenom. Veslom o obalu
udarit će konjanik,
Zalsta pust — čunić.
Zalsta velik — greben.
I, uzaludno želeći naći
u riječi čizme, plaće majka.
Njoj curica donosi zajutrak
bocu mlijeka i sir.
A u torbu stavlja za sutra
njegove ljepje brkove.
U krčmi se završila pijanka.
Zora se nadvila nad mostom
Foma nepotrebnu kopjejku
baca u vodu. Noć je prošla.
I curica skida odjeću,
prsten i pokrivalo za glavu,
zviždi kao ja u četri prsta
i skače preko plota.
Tražil Nitko ti neće
stati na put tvoj.
Ona je otišla, a on je odjahaо
i opet su se vratili zajedno.

Čako su pocrnjeli obrazi njihovi!
Čako se pogled pokorni od jednom stišao!
Iza njih odea prazna.
I otvorila su se njihova usta:
— Mi smo plovili noću. Bilo je tih.
Ja sam pjevala pjesmu. Mili greben.
No od jednom zaroni tigar koji pliva
ispred našeg čamca popriješko.
Ogledavala sam se naokolo. Fontanica
probudivši se simbole tvori.
Posilje ponoći zveče čaše.
Moj brat kuca: otvorili
Cijeli noć valjali su se valovi.
Kupala se zvijer. Pustjela je daljina.
Trčala su djeca. A za njima su
nosili krunu i medalju.
I evo, konji trgaju ulare,
sagnuvši klčmu trče dolje,
nozdrvama crvenim miču
i lupaju kopljama jahača,
glas smo umlijat slušali.
Zemlja se vrtila u glasu tom.
I grom i bura su utihili
I odjeća se sušila na vjetru.
I vučjim korakom posrćući
na most se uspinje gord i odvažan
prorok. Nismo plivali dalje
na obalu skakasmo poput ženika.

(1926)

preveli Alemka i Zlatko Kramarić

POLJA